



B1.28 Offre d'emploi et entretien

- Discussion avancée sur les postes de travail
- Publier une offre d'emploi

La compétence	<i>(La competencia)</i>	Les candidats sélectionnés	<i>(Los candidatos seleccionados)</i>
La concurrence	<i>(La competencia (mercado))</i>	Le recruter	<i>(Contratarlo)</i>
La compétition	<i>(La competición)</i>	Répondre à une offre d'emploi	<i>(Responder a una oferta de empleo)</i>
L'emploi	<i>(El empleo)</i>	Répondre à une commande client	<i>(Responder a un pedido de cliente)</i>
Le petit boulot	<i>(El trabajo ocasional)</i>	Échanger avec différents interlocuteurs	<i>(Interactuar con distintos interlocutores)</i>
Le mentorat	<i>(El mentorazgo)</i>	Être au chômage	<i>(Estar desempleado)</i>
L'employeur	<i>(El empleador)</i>	Trouver du travail	<i>(Encontrar trabajo)</i>
Le travailleur	<i>(El trabajador)</i>	Chercher du travail	<i>(Buscar trabajo)</i>
Le chômeur	<i>(El desempleado)</i>	Créer une entreprise	<i>(Crear una empresa)</i>
La candidature spontanée	<i>(La candidatura espontánea)</i>	Développer de nouvelles compétences	<i>(Desarrollar nuevas competencias)</i>
La lettre de motivation	<i>(La carta de motivación)</i>	Postuler à	<i>(Postular a)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Envoyer une **candidature spontanée** peut être efficace si elle est bien préparée. Il est important de **se renseigner sur l'entreprise** pour comprendre sa culture et ses besoins, afin de personnaliser **l'approche**. La lettre de motivation doit être claire, et le CV doit mettre en avant des projets utiles pour le poste. Il faut aussi choisir le bon canal - mail ou dépôt en personne. L'employeur apprécie souvent *que tu aies préparé* ta démarche à l'avance.

*Enviar una **candidatura espontánea** puede ser eficaz si está bien preparada. Es importante **informarse sobre la empresa** para comprender su cultura y sus necesidades, con el fin de personalizar **el enfoque**. La carta de motivación debe ser clara, y el CV debe destacar proyectos útiles para el puesto. También hay que elegir el canal adecuado: correo electrónico o entrega en persona. El empleador suele apreciar que hayas preparado tu **démarche** con antelación.*

1. Quel est l'objectif principal de se renseigner sur l'entreprise avant d'envoyer une candidature spontanée ?
 - a. Trouver un salaire minimum à demander dès le premier mail
 - b. Personnaliser son approche et montrer sa motivation
 - c. Remplacer la lettre de motivation par un message court
 - d. Apprendre les horaires de travail exacts avant l'entretien

2. Que recommande-t-on de faire avec le CV dans une candidature spontanée ?
- a. Mettre surtout des informations personnelles et peu de réalisations
- b. Ajouter des compétences et des projets spécifiques utiles au recruteur
- c. Le limiter à une seule page, même si des expériences importantes manquent
- d. Le garder identique pour toutes les entreprises

1-b 2-b

2. Gramática: El subjuntivo compuesto: uso

El subjuntivo pasado es un tiempo compuesto que se utiliza cuando la acción de un verbo subordinado ocurrió antes que la acción del verbo principal.



1. Se utiliza el subjuntivo pasado después de expresiones de duda, sentimiento o emoción.
2. También se utiliza después de ciertas conjunciones como "avant que", "bien que", "il faut que"... cuando la acción es anterior.

Expression	Exemple (Ejemplo)
Avant que (Antes de que)	Je suis parti avant qu'il ait terminé son travail. (Me fui antes de que él hubiera terminado su trabajo.)
Bien que (Aunque)	Bien qu'il ait cherché du travail, il reste au chômage. (Aunque él haya buscado trabajo, sigue desempleado.)
Il faut que (Hay que)	Il faut que tu aies fini avant midi demain. (Hay que hayas terminado antes del mediodía mañana.)
Doute (Duda)	Je ne crois pas qu'il soit sorti de l'entretien. (No creo que él haya salido de la entrevista.)
Doute (Duda)	L'employeur doute qu'il ait développé des compétences. (El empleador duda que él haya desarrollado competencias.)
Sentiment (Sentimiento)	Je suis content qu'elles aient été recrutées par l'entreprise. (Estoy contento de que ellas hayan sido contratadas por la empresa.)
Sentiment (Sentimiento)	C'est dommage que tu te sois inscrit trop tard. (Es una pena que te hayas inscrito demasiado tarde.)

Cuando los dos verbos tienen el mismo sujeto, se usa el infinitivo: Nous sommes contents *d'avoir** trouvé un emploi.

1. Bien que tu _____ déjà envoyé ta candidature spontanée, il manque encore une lettre de motivation. (Aunque ya hayas enviado tu candidatura espontánea, todavía falta una carta de motivación.)
a. aies b. ayez c. es d. as
2. Je doute que le candidat _____ vraiment développé de nouvelles compétences pendant son petit boulot. (Dudo que el candidato haya desarrollado realmente nuevas competencias durante su trabajo.)
a. ait b. est c. avait d. a

1. aies 2. ait

Reescribe las frases (QR: IA+)

1. (Avant que) Tu as terminé ton rapport. Je partirai.

(Me iré antes de que hayas terminado tu informe.)

2. (Bien que) Il a beaucoup cherché un stage. Il n'a rien trouvé.

(Aunque haya buscado mucho unas prácticas, no ha encontrado nada.)

3. (Il faut que) Tu as envoyé le dossier complet. On peut valider ta candidature.

(Hace falta que hayas enviado el expediente completo para que podamos validar tu candidatura.)

1. Je partirai avant que tu aies terminé ton rapport. **2.** Bien qu'il ait beaucoup cherché un stage, il n'a rien trouvé. **3.** Il faut que tu aies envoyé le dossier complet pour qu'on puisse valider ta candidature.

Corrige el error

1. Il faut que vous soyez envoyé votre CV avant 18 h.

Hace falta que hayan enviado su CV antes de las 18 h.

2. Je suis content que tu as signé le contrat.

Estoy contento de que hayas firmado el contrato.

1. Il faut que vous ayez envoyé votre CV avant 18 h. **2.** Je suis content que tu aies signé le contrat.

3. Gramática: El subjuntivo compuesto: formación

El subjuntivo pasado es un tiempo compuesto que se usa cuando la acción de un verbo secundario ocurrió antes que la acción del verbo principal.



1. Formación: **Auxiliar:** avoir/être en subjuntivo + participio pasado. Ejemplo: Je suis déçu que tu sois parti.

Postuler (1er groupe) (Postular (1er grupo))	Finir (2ème groupe) (Terminar (2º grupo))	Devenir (3ème groupe) (Convertirse en (3er grupo))
Que j' ai e postulé (Que yo haya postulado)	Que j' ai e fini (Que yo haya terminado)	Que je sois devenu(e) (Que yo me haya convertido (en))
Que tu aies postulé (Que tú hayas postulado)	Que tu aies fini (Que tú hayas terminado)	Que tu sois devenu(e) (Que tú te hayas convertido (en))
Qu'il/elle/on ait postulé (Que él/ella/uno haya postulado)	Qu'il/elle/on ait fini (Que él/ella/uno haya terminado)	Qu'il/elle/on soit devenu(e) (Que él/ella/uno se haya convertido (en))
Que nous ayons postulé (Que nosotros hayamos postulado)	Que nous ayons fini (Que nosotros hayamos terminado)	Que nous soyons devenu(e)s (Que nosotros nos hayamos convertido (en))
Que vous ayez postulé (Que usted/ustedes haya(n) postulado)	Que vous ayez fini (Que usted/ustedes haya(n) terminado)	Que vous soyez devenu(e)(s) (Que usted/ustedes se haya(n) convertido (en))
Qu'ils/elles aient postulé (Que ellos/ellas hayan postulado)	Qu'ils/elles aient fini (Que ellos/ellas hayan terminado)	Qu'ils/elles soient devenu(e)s (Que ellos/ellas se hayan convertido (en))

Con être, se concuerda con el sujeto.

- Je suis ravie que vous _____ répondu à notre offre d'emploi aussi vite.
(Estoy encantada de que haya respondido a nuestra oferta de empleo tan rápido.)
a. soyez b. ayiez c. ayez d. avez
- Le responsable souhaite que j'_____ envoyé ma lettre de motivation avant l'entretien. (El responsable desea que yo haya enviado mi carta de motivación antes de la entrevista.)
a. sois b. aie c. ais d. ai

1. ayez 2. aie

Reescribe las frases (QR: IA+)



- Je suis content que tu finisses le rapport à temps.

(Estoy contento de que hayas terminado el informe a tiempo.)
 - Le directeur est étonné que vous postuliez sans expérience dans ce secteur.

(El director está sorprendido de que se hayan postulado sin experiencia en este sector.)
 - Nous sommes fiers que notre équipe devienne plus autonome cette année.

(Estamos orgullosos de que nuestro equipo se haya vuelto más autónomo este año.)
1. Je suis content que tu aies fini le rapport à temps. 2. Le directeur est étonné que vous ayez postulé sans expérience dans ce secteur. 3. Nous sommes fiers que notre équipe soit devenue plus autonome cette année.

Corrige el error

- Il faut que vous soyez envoyé votre CV avant 18 h.

Es necesario que ustedes hayan enviado su CV antes de las 18 h.

- Je suis content que tu as signé le contrat.

Me alegra que tú hayas firmado el contrato.

1. *Il faut que vous ayez envoyé votre CV avant 18 h.* **2.** *Je suis content que tu aies signé le contrat.*

4. Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- a. Postuler à 1. La personne ou l'entreprise qui recrute et engage des salariés.
b. Un employeur 2. Envoyer sa candidature pour un poste en espérant être sélectionné.
c. Être au chômage 3. Ne pas avoir d'emploi malgré la recherche active d'un travail.

a-2 b-1 c-3



2. Oferta de empleo: jefe de proyecto digital (H/M) (QR: Audio)

Rellena los huecos: candidats sélectionnés, CV, coordonnerez, concurrence, échangez avec différents interlocuteurs, répondez aux demandes des clients, lettre de motivation, postuler



Entreprise de services à Paris recherche un chef de projet digital. Vous (1) _____ des projets, (2) _____ et (3) _____. Nous cherchons une personne rigoureuse, autonome et à l'aise à l'écrit. CDI, télétravail partiel.

Pour (4) _____, envoyez votre (5) _____ et une (6) _____. Les (7) _____ seront contactés pour un entretien. Avant que le responsable RH ait finalisé la présélection, merci de ne pas relancer par téléphone. Bien que la (8) _____ soit forte, nous étudions aussi les candidatures spontanées.

Empresa de servicios en París busca un jefe de proyecto digital (H/M). Coordinará proyectos, se comunicará con diferentes interlocutores y responderá a las solicitudes de los clientes. Buscamos una persona rigurosa, autónoma y cómoda con la redacción. Contrato indefinido, teletrabajo parcial.

Para postular, envíe su CV y una carta de motivación. Los candidatos seleccionados serán contactados para una entrevista. Antes de que el responsable de RR. HH. haya finalizado la preselección, le agradecemos que no realice seguimientos por teléfono. Aunque la competencia sea fuerte, también estudiamos las candidaturas espontáneas.

(1) coordonnerez, (2) échangez avec différents interlocuteurs, (3) répondez aux demandes des clients, (4) postuler, (5) CV, (6) lettre de motivation, (7) candidats sélectionnés, (8) concurrence

1. Quelles tâches sont mentionnées dans l'annonce et quelle est la consigne concernant les relances téléphoniques ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. La responsable veut rédiger une annonce précise parce que le marché est très compétitif.
2. Elle n'a reçu aucune candidature et attend seulement les réponses à l'annonce.
3. Les entretiens avec les personnes retenues sont prévus pour la semaine prochaine.

Verdadero Falso

-
-
-



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Je suis content que vous _____ à notre offre d'emploi avant la date limite. *(Me alegra que hayan postulado a nuestra oferta de empleo antes de la fecha límite.)*
a. ayez postuler b. ayez postulé c. avez postulé
d. auriez postulé
2. Bien que le candidat _____ avec deux responsables, l'employeur hésite encore. *(Aunque el candidato se haya entrevistado con dos responsables, el empleador aún duda.)*
a. se soit entretenus b. s'est entretenu c. se soit entretenu
d. s'entretenait
3. Il faut que tu _____ en ligne avant que l'employeur ne sélectionne les candidats. *(Es necesario que hayas postulado en línea antes de que el empleador seleccione a los candidatos.)*
a. aies postulé b. aies postuler c. sois postulé d. as postulé
1. ayez postulé 2. se soit entretenu 3. aies postulé

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Publier une offre sur LinkedIn

Nadia (RH): *Thomas, j'ai relu ton offre pour le poste de chef de projet : les missions sont claires, mais il faut préciser davantage les compétences clés.*
(Thomas, he releído tu oferta para el puesto de jefe de proyecto: las misiones son claras, pero hay que precisar más las competencias clave.)

Thomas (Manager d'équipe): *Je comprends, mais je voulais rester large pour attirer plus de candidatures — la concurrence est forte en ce moment.*
(Lo entiendo, pero quería mantenerlo amplio para atraer más candidaturas — la competencia es fuerte en este momento.)

Nadia (RH): *Si on indique par exemple « échanger avec différents interlocuteurs » et « répondre à une commande client », on attirera des profils plus pertinents et on gagnera du temps.*
(Si indicamos, por ejemplo, «intercambiar con diferentes interlocutores» y «responder a un encargo del cliente», atraeremos perfiles más pertinentes y ganaremos tiempo.)

Thomas (Manager d'équipe): *D'accord. Pour le processus, on garde un entretien RH puis un entretien métier ?*
(De acuerdo. ¿Para el proceso, mantenemos una entrevista de RR. HH. y luego una entrevista técnica?)

Nadia (RH): *Oui, et j'ajoute un petit cas pratique. Ensuite je te présente les candidats sélectionnés et on décide ensemble qui recrute.*
(Sí, y añado un pequeño caso práctico. Después te presento a los candidatos seleccionados y decidimos juntos a quién contratar.)

1. Pourquoi Nadia pense-t-elle que le texte de l'offre n'est pas assez précis ?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Je vous remercie d'avoir pris le temps de me recevoir. / Je n'ai peut-être pas encore toutes les compétences, mais je suis prêt(e) à apprendre. / J'espère que mon expérience a montré ma motivation et mon sérieux.

1. Vous voyez une offre d'emploi intéressante en France - quels sont deux critères essentiels pour décider si vous allez postuler ?

2. Après un entretien, vous voulez envoyer un message de suivi à l'employeur - que dites-vous en une ou deux phrases pour montrer votre motivation ?

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Bonjour,

Nous avons reçu plus de demandes clients que prévu ce mois-ci. Il faut donc recruter quelqu'un en **CDD** (3 mois) pour renforcer l'équipe support dès juillet. Peux-tu me proposer un petit texte d'**offre d'emploi** (8-10 lignes) ?

- Missions principales
- Compétences importantes
- Horaires (35 h) + télétravail possible
- Comment **postuler** (CV + courte lettre)

Merci de me l'envoyer avant demain 16h.
Camille Dubois, Responsable RH



Escribe una respuesta adecuada: *Je vous propose le texte suivant pour l'offre d'emploi : / Il faut que le/la candidat(e) ait déjà une première expérience en... / Merci de me dire si vous souhaitez que j'aie ajouté des informations sur...*

Verbos importantes

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Postuler (solicitar)

Subjonctif passé
aie postulé
aies postulé
ait postulé
ayons postulé
ayez postulé
aient postulé

S'entretenir (entretenerse)

Subjonctif passé
me sois entretenu(e)
te sois entretenu(e)
se soit entretenu(e)
nous soyons entretenu(e)s
vous soyez entretenu(e)s
se soient entretenu(e)s